



MINISTÈRE
DE L'AGRICULTURE
DE L'AGROALIMENTAIRE,
DE L'ÉLEVAGE ET DE L'ÉGALITÉ
ET DU DÉVELOPPEMENT DES ARCHIPELS

N° 769 / QAAV / SDR / MAA

SERVICE DU DÉVELOPPEMENT RURAL
DÉPARTEMENT QAAV

Pirae, le 17/10/2013

Le chef de département

Affaire suivie par :

Mme Valérie ROY 
VR/er

NOTE AUX IMPORTATEURS

Objet : Certificat pour les aliments pour animaux de compagnie du Canada

P.J. : 1

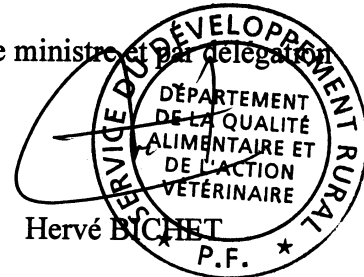
Mesdames, Messieurs,

Je vous prie de trouver ci-joint le nouveau modèle de certificat pour les aliments pour animaux de compagnie du Canada, qui est entré en vigueur le 1^{er} octobre 2013.

Seule la présentation a changé, le contenu de la certification reste identique.

Je vous prie d'agréer, mesdames, messieurs, l'expression de mes salutations distinguées.

Pour le ministre et par délégation



Hervé BICHET




Government
of Canada
Canadian Food
Inspection Agency

Gouvernement
du Canada
Agence canadienne
d'inspection des aliments

Reference Number: /
Numéro de référence: _____

Import Permit Number⁽¹⁾: /
Numéro du permis d'importation⁽¹⁾: _____

**VETERINARY CERTIFICATE FOR PET FOOD ⁽²⁾ EXPORTED
FROM CANADA TO FRENCH POLYNESIA
CERTIFICAT VÉTÉRINAIRE POUR L'EXPORTATION D'ALIMENTS POUR ANIMAUX DE
COMPAGNIE ⁽²⁾ DU CANADA VERS LA POLYNÉSIE FRANÇAISE**

Consignor (Name and Address): <i>Exportateur (Nom et adresse):</i> 	Consignee (Name and Address): <i>Importateur (Nom et adresse):</i>
Processing Plant (Name, Address and Establishment Number): <i>Établissement de transformation (Nom, adresse et numéro d'établissement):</i> 	Origin of the product(s): <i>Origine des produits:</i> <input type="checkbox"/> Canadian-Canadienne <input type="checkbox"/> Legally imported from the USA / <i>Légalement importés des États-Unis</i>
Description of product(s) ⁽²⁾: <i>Description des produits ⁽²⁾:</i> 	
Type of packaging ⁽¹⁾ / Type de conditionnement ⁽¹⁾: 	
Number / Nombre: 	
Net Weight / Poids net: 	
Animal species / Espèces animales : 	
Lot-batch production ⁽¹⁾ / Numéro de lot ⁽¹⁾: 	
Container(s) and seal(s) number(s) ⁽¹⁾ / Conteneur(s) et numéro de scellé(s) ⁽¹⁾: 	
Port of Exit / Port d'expédition: 	
Port of Entry ⁽¹⁾ / Port d'entrée ⁽¹⁾: 	
Country(ies) of transit ⁽¹⁾ / Pays de transit ⁽¹⁾: 	
Shipping Date on or after / Date d'expédition le ou après: 	
Means of transportation / Moyens de transport: <input type="checkbox"/> Aircraft / Avion <input type="checkbox"/> Ship / Bateau <input type="checkbox"/> Truck / Camion <input type="checkbox"/> Other / Autre	Identification of the mean of transport ⁽³⁾ / Identification du moyen de transport ⁽³⁾:

Reference Number: /
Numéro de référence: _____

Import Permit Number⁽¹⁾: /
Numéro du permis d'importation⁽¹⁾: _____

Place: / Lieu _____	Date: / Date _____
Official Stamp / Cachet officiel	Signature of Official Veterinarian / Signature du vétérinaire officiel
	Name and Title of Signatory (in capital letters) / Nom et titre du signataire (en lettres majuscules)

NOTE :

- (1) If applicable or available/Si applicable ou disponible
- (2) Products containing proteins of animal origin in hermetically-sealed containers, semi-moist pet food, dried pet food or pet treats. / Les produits d'aliments pour animaux de compagnie contenant des protéines d'origine animale en conserve fermés hermétiquement, semi humides, secs ou gâteries.
- (3) Flight number, vessel name, licence truck or other/ Numéro de vol, nom de bateau, plaque d'immatriculation ou autre.

n = Number of samples to be tested / Le nombre d'échantillons à tester.

m = Threshold value for the number of bacteria. The result is deemed satisfactory if the number of bacteria in one or more samples does not exceed m. / La valeur seuil pour le nombre de bactéries. Le résultat est considéré comme satisfaisant si le nombre de bactéries dans un ou plusieurs échantillons n'exède pas m;

M = Maximum value for the number of bacteria. The result is deemed unsatisfactory if the number of bacteria in one or more samples is equal to or greater than M. / La valeur maximale du nombre de bactéries. Le résultat est considéré comme non satisfaisant si le nombre de bactéries dans un ou plusieurs échantillons est égal ou supérieur à M.

C= Number of samples in which the number of bacteria may range between m and M. The sample is still deemed acceptable if the number of bacteria in the other samples is less than or equal to m. / le nombre d'échantillons dans lesquels le nombre de bactéries peut se situer entre m et M, l'échantillon étant toujours considéré comme acceptable si le nombre de bactéries dans les autres échantillons est égal ou inférieur à m.